testifire®

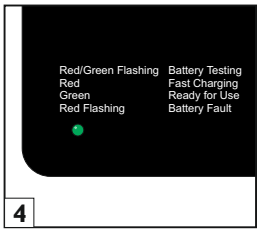
TESTEUR DE DÉTECTEUR MULTISTIMULI

Guide de mise en route rapide du testeur de detecteur multi-stimuli *testifire*

SIGNALING
CLASSIFIED
UL
Multi-Detector Test
Apparatus as to Verification
of Detector Functional
Operation Only
77TL

Préparatifs pour l'Utilisation

1. Charge des Batteries Bâtons



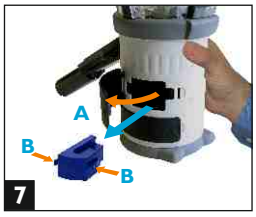
- Brancher le chargeur à une prise électrique/l'allume-cigare d'un véhicule à l'aide du câble d'alimentation/câble de raccordement ombilical CC (**1**). Le voyant DEL ne s'allume pas de façon permanente.
- Connecter la batterie de type bâton au chargeur et tourner la bague de verrouillage (**2** & **3**).
- Le voyant DEL rouge/vert clignote, puis le voyant rouge uniquement indiquant une charge rapide. Le voyant DEL est vert uniquement quand la batterie est complètement chargée (**4**).
- Si le voyant DEL rouge clignote, cela indique un défaut de la batterie.
- Les durées de charge varient mais peuvent atteindre 75 à 90 minutes pour recharger une batterie de type bâton complètement déchargée.

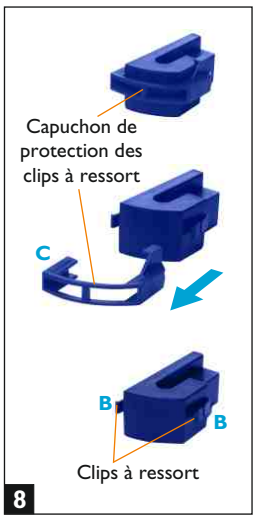
Remarque : Utiliser uniquement des batteries de type bâton NiMH avec les produits Testifire.

2. Insertion des Batteries Bâtons

- Pour insérer la Batterie Bâton, tenez la tête du Testifire par la poignée et enfoncez le bouton à ressort supérieur sur la Batterie Bâton. Alignez le bouton avec le trou de positionnement dans la poignée et enfoncez la Batterie Bâton dans la poignée jusqu'à ce que le bouton saute en haut à travers le trou de positionnement (**5**).
- Insérez l'autre extrémité de la Batterie Bâton dans la perche Solo et enfoncez le bouton à ressort inférieur. Alignez avec le trou de positionnement et enfoncez davantage la Batterie Bâton dans la perche jusqu'à ce que le bouton saute en haut à travers le trou (**6**).

3. Dépose et remplacement des capsules de fumée (Testifire séries 1000 et 2000)





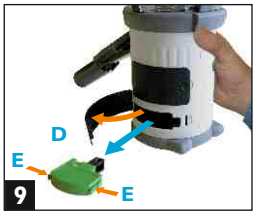
Dépose:

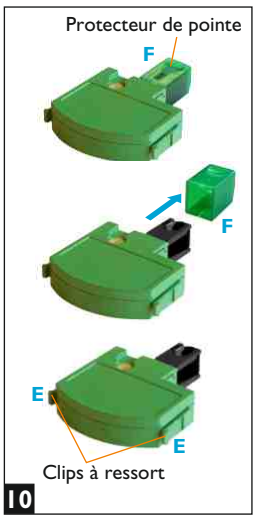
- Enlevez le couvercle d'accès supérieur **A** (**7**) sur le corps du Testifire en l'ouvrant par le côté droit. **Note:** Les Testifire série 1000 ont un seul couvercle d'accès.
- Appuyez sur les deux clips **B** de la capsule utilisée et tirez doucement la capsule à l'extérieur.

Replacement:

- Enlevez la capsule de son carton et du sac antistatique.
- Enlevez le capuchon des clips à ressort de la nouvelle capsule **C** (**8**).
- En tenant la capsule par les clips à ressorts, l'étiquette étant sur la face inférieure, insérez doucement la nouvelle capsule dans l'orifice de capsule. Enfoncez-la en position en vérifiant que les clips s'encliquettent correctement des deux côtés de la capsule.
- Fermez correctement le couvercle d'accès **A**.

4. Dépose et remplacement des capsules CO (uniquement Testifire série 2000)





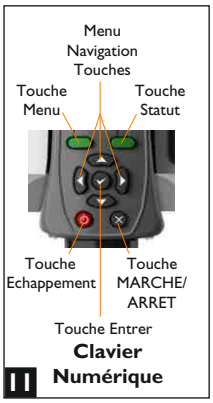
Dépose:

- Ne remplacez la capsule 'CO' que lorsqu'elle est vide. Eteignez le Testifire pendant cinq minutes pour laisser la capsule se refroidir avant de l'enlever.
- Libérez le couvercle d'accès inférieur **D** (**9**) en l'ouvrant par le côté droit.
- Appuyez sur les clips à ressort **E** de chaque côté et tirez doucement la capsule à l'extérieur.
- Ne touchez pas la pointe de la capsule 'CO' car elle peut être chaude.

Replacement:

- Enlevez la capsule de son carton et de son sac antistatique.
- Enlevez le protecteur de pointe **F** (**10**).
- Tenez la capsule par les clips à ressort, l'étiquette étant en position haute. Insérez doucement en position en vérifiant que les clips s'encliquettent correctement des deux côtés.
- Fermez correctement le couvercle d'accès **D**.

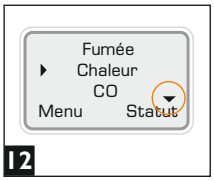
5. Utilisation des Menus



11

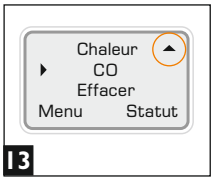
- En utilisant les touches flèches 'vers le haut' et 'vers le bas' , vous pouvez déplacer le curseur dans le 'Menu Principal' (**11**). Appuyez sur la touche 'Entrer' pour sélectionner les stimuli dans le 'Menu Principal'.

- Appuyez sur la touche 'Échappement' pour revenir au 'Menu Principal' ou, si une séquence de tests a été programmée et si le 'Menu Principal' est affiché, utilisez la touche 'Echappement' pour annuler la séquence de test programmée.



12

- Une flèche 'vers le bas' en bas et à droite du 'Menu Principal' indique que d'autres options sont disponibles en dessous. Utilisez la touche flèche 'vers le bas' du clavier pour descendre dans le menu (**12**).



13

- La flèche 'vers le haut' du 'Menu Principal' indique que d'autres options sont disponibles au-dessus. Utilisez la touche flèche 'vers le haut' du clavier pour remonter dans le menu (**13**).

- Appuyez sur la touche flèche 'a gauche' du clavier pour revenir au menu précédent.

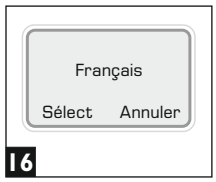
6. Mise sous tension du testeur

14

- Pour mettre sous tension le testeur, appuyez et maintenez enfoncée la touche rouge 'Marche-Arret' pendant 2 secondes (**14**). Le voyant 'Statut' LED clignotera lentement en vert pour indiquer que le testeur est en mode 'Attente'.

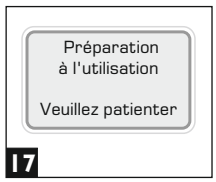
15

- Lorsque le testeur est mis sous tension pour la première fois, un message vous demandera de sélectionner la langue pour votre pays. Utilisez les touches flèches 'vers le haut' et 'vers le bas' pour naviguer et utilisez la touche 'Entrer' pour sélectionner votre langue (**15**).



16

- Ceci affichera un écran de confirmation (**16**). Appuyez sur la touche 'Menu' pour confirmer ou sur la touche 'Statut' pour annuler. Le 'Menu Principal' sera affiché.



17

- Après de longues périodes de non-utilisation ou lorsqu'une capsule de fumée a été remplacée, le testeur s'amorcera automatiquement à sa mise sous tension. Le message 'Préparation à l'utilisation. Veuillez patienter' sera affiché pendant une courte période (**17**).

7. Réglage de l'angle de la tête

18

19

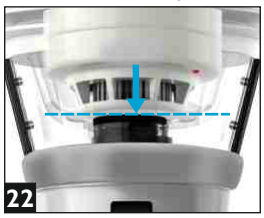
- Il est important de régler correctement l'angle de la tête. Le détecteur doit toucher la base de la coupelle transparente intérieure (**22**).

- Pour régler la tête, tenez le corps (**18**) et, en tirant doucement en s'opposant au ressort, inclinez la tête loin de la Batterie Bâton (**19**). La tête se verrouillera et restera dans cette position pour les tests.

8. Tests de détecteurs hauts

20

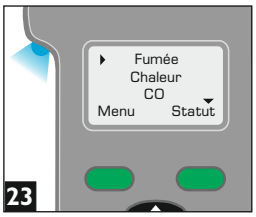
21


22

- Lorsqu'on teste des détecteurs hauts, enlevez la coupelle transparente intérieure. Placez le doigt dans le découpage et soulevez doucement la coupelle intérieure (**20**). Ainsi, le détecteur pourra toucher la plateforme (**21**).

Test d'un Détecteur

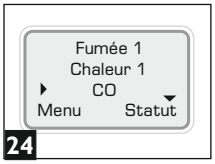
1. Comment exécuter un test



- Pour exécuter un test simple avec un seul stimulus, utilisez les touches flèches 'vers le haut' et 'vers le bas' du clavier pour mettre en surbrillance le stimulus requis, par exemple 'Fumée' (**23**).
- Soulevez la tête Testifire jusqu'au niveau du détecteur à tester, et placez-le en position centrale au-dessus du détecteur.
- Lorsque le détecteur pénètre dans le Testifire, le faisceau infrarouge est coupé par le corps du détecteur et le test choisi commencera, ce qui sera signalé par le clignotement plus rapide du voyant LED 'Statut'.

Note: Il est très important que le détecteur testé soit en position correcte et soit parallèle à la base du détecteur (**22**). Dans des conditions idéales, le soufflet doit s'appuyer contre la surface supérieure et assurer l'étanchéité.

2. Tests simultanés (tests sélectionnées en même temps)



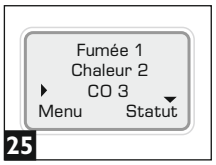
Dans cet exemple, 'Fumée' et 'Chaleur' sont sélectionnées comme un test simultané (**24**).

- Déplacez le curseur sur 'Fumée' et appuyez sur la touche 'Entrer' ✔ '1' sera affiché à côté de 'Fumée'.
- Déplacez le curseur sur 'Chaleur' et appuyez sur la touche 'Entrer' ✔ '2' sera affiché à côté de 'Chaleur'.
- Appuyez encore une fois sur 'Entrer' pour afficher '1' à côté de 'Chaleur'.
- Répétez l'opération ci-dessus autant de fois que nécessaire pour les autres stimuli.
- Pour supprimer une configuration de tests, utilisez la touche 'Échappement' ✖.

1. **Programmez les tests:** Fumée 1 Chaleur 1
2. **Soulevez le Testifire au-dessus du détecteur:** 'Fumée' et 'Chaleur' sont testées en même temps en tant que test '1'.

3. **Abaissez le Testifire par rapport au détecteur:** Le test est terminé et le testeur est prêt à tester un autre détecteur de la même manière.

3. Tests séquentiels (tests sélectionnées l'un après l'autre)

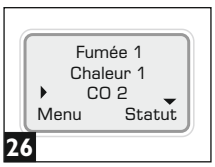


Dans cet exemple, 'Fumée', 'Chaleur' et 'CO' sont sélectionnées comme un test séquentiel (**25**).

- Déplacez le curseur sur 'Fumée' et appuyez sur la touche 'Entrer' ✔ '1' sera affiché à côté de 'Fumée'.
- Déplacez le curseur sur 'Chaleur' et appuyez sur la touche 'Entrer' ✔ '2' sera affiché à côté de 'Chaleur'.
- Déplacez le curseur sur 'CO' et appuyez sur la touche 'Entrer' ✔ '3' sera affiché à côté de 'CO'.
- Pour supprimer une configuration de tests, utilisez la touche 'Échappement' ✖.

1. **Programmez les tests:** Fumée 1 Chaleur 2 CO 3
2. **Soulevez le Testifire au-dessus du détecteur:** 'Fumée' est testée en tant que test '1'.
3. **Abaissez pendant 2-10 secondes, puis soulevez à nouveau le Testifire:** 'Chaleur' est testée en tant que test '2'.
4. **Abaissez pendant 2-10 secondes, puis soulevez à nouveau le Testifire:** 'CO' est testé en tant que test '3'.
5. **Abaissez le Testifire:** Le test est terminé et le testeur est prêt à tester un autre détecteur de la même manière.

4. Tests simultanés et séquentiels combinées



Dans cet exemple, 'Fumée' et 'Chaleur' sont combinées en tant que test simultané suivi par un test 'CO' (**26**).

- 'Chaleur' et 'Fumée' peuvent être combinées en tant que première opération, suivie par un test 'CO'. (**Note:** vous devrez abaisser la tête entre chaque test).
- Pour supprimer une configuration de tests, utilisez la touche 'Échappement' ✖.

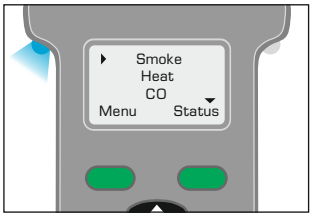
En utilisant la méthode ci-dessus, vous pouvez programmer le Testifire pour combiner les tests et continuer de manière séquentielle.

Dans cet exemple, 'Fumée' et 'Chaleur' sont testées ensemble en tant que test '1' et ensuite 'CO' est testé en tant que test '2'.

Note: 'Effacement' peut aussi être sélectionnée dans l'une des opérations ci-dessus.

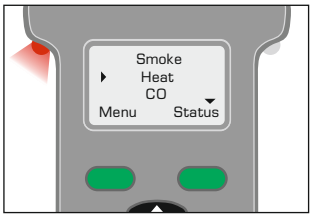
Tableau de Références des Voyants LED

Voyant LED 'Type d'test'



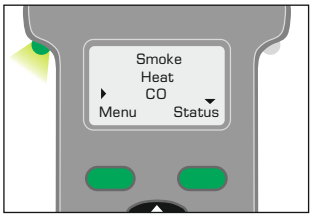
Bleu Fixe

Test 'Fumée' en cours.



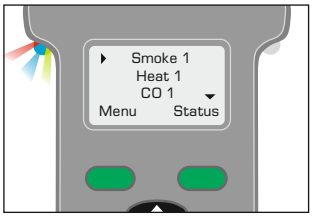
Rouge Fixe

Test 'Chaleur' en cours.



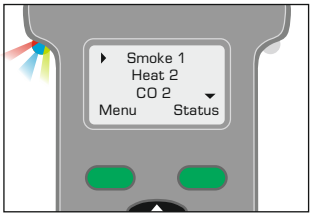
Vert Fixe

Test 'CO' en cours.



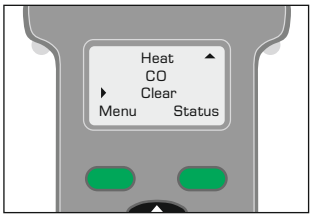
Rouge/Bleu/Vert en Alternance

Test 'Fumée', 'Chaleur' et 'CO' en cours en même temps (Tests Simultanés).



Bleu Fixe/puis Rouge/ Vert en Alternance

'Test en cours' partie Fumée du test, puis test combiné 'Chaleur' et 'CO' (Tests Séquentiels).



Non Allumé

Mode 'Effacement' fonctionnement.

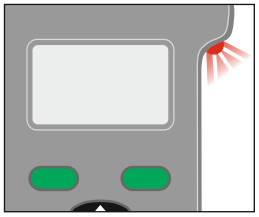
Voyant LED 'Statut'

Vert Clignotant Lentement

Mode 'ATTENTE'.

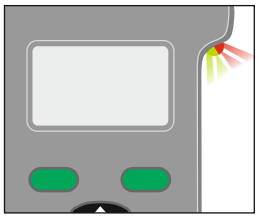
Vert clignotant rapidement

Mode 'OPERATIONNEL' (test en cours).



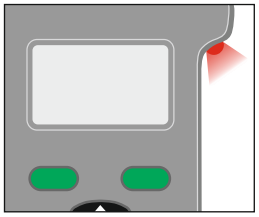
Rouge Clignotant
(Rouge clignotant lentement en mode 'ATTENTE' ou rouge clignotant rapidement en fonctionnement.)

La batterie doit être rechargée.
Le Testifire peut encore fonctionner.



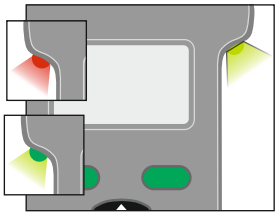
Rouge/Vert Clignotant en Alternance

Indication 'TEMPS MAXIMUM DEPASSE' (après 2 minutes de tests continus sur un seul stimulus ou sur une combinaison de stimuli).



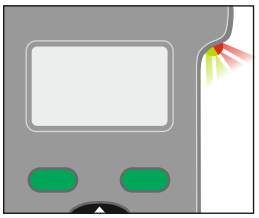
Rouge Fixe

Erreur. Voir le message affiché.



Vert fixe

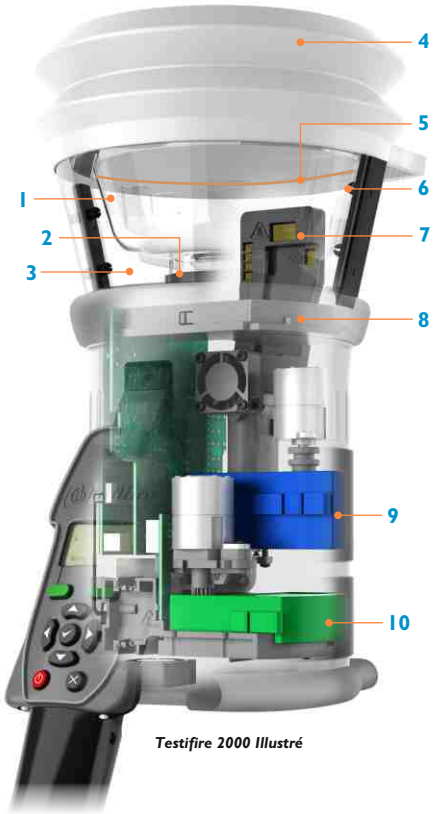
Refroidissement CO
(Voyant DEL d'état clignote en rouge ou en vert. L'essai suivant commencera quand la capsule aura suffisamment refroidi)



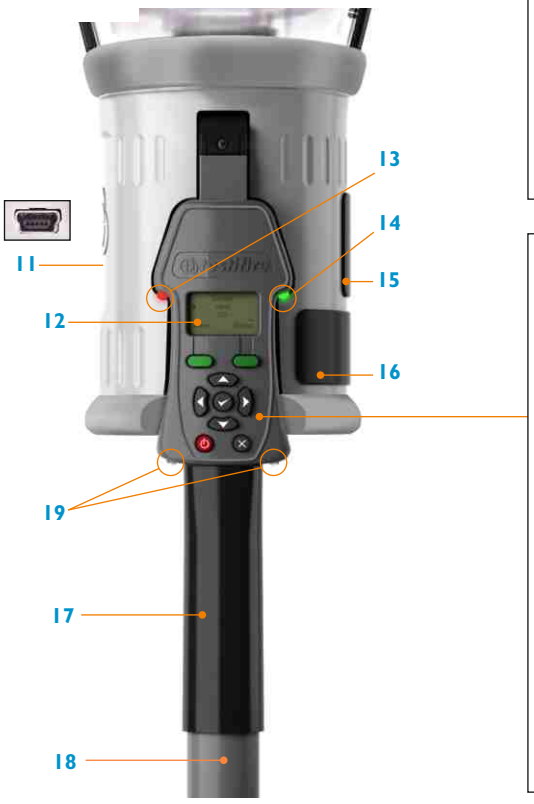
Alterner les voyants clignotants Rouge et Vert avec de longs intervalles

« Phase refroidissement CO » - indication après la réalisation d'un essai de CO. Aucun autre essai de CO ne peut être réalisé tant que le voyant d'état est en mode « VEILLE ».

Identification des pièces



Testifire 2000 Illustré



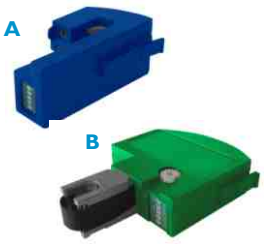
Identification des pièces

1. Coupelle Transparente Intérieure
2. Plateforme
3. Coupelle Transparente
4. Soufflets
5. Antenne** RFID
6. Faisceau Infrarouge
7. Conduit Principal pour Chaleur, Fumée et CO*
8. Module** Testifire 100 RFID Bluetooth® **
9. Capsule Fumée TS3
10. Capsule CO TC3*
11. Port USB (à l'arrière du testeur)
12. Ecran d'Affichage (LCD)
13. Voyant LED 'Type de Test'
14. Voyant LED 'Statut'
15. Couvercle d'Accès de Capsule Fumée
16. Couvercle* d'Accès de Capsule CO
17. Poignée Réglable
18. Batterie Baton
19. Récepteurs à infrarouge

*En fonction du modèle **Option future

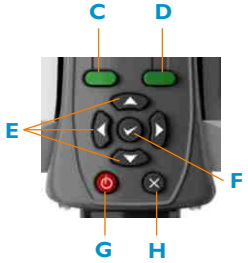
Capsules de rechange

A Capsule de fumée Testifire TS3
B Capsule CO Testifire TC3*



Clavier Interface Utilisateur

C Touche Menu
D Touche Statut
E Touches de navigation Menu
F Touche Entrer
G Touche Marche/Arrêt
H Tecla de escape



testifire 25
Télécommande à infrarouge

AA Voyant DEL indicateur de fonctionnement

Télécommande à infrarouge

La génération de stimuli de test commence quand Testifire est placé sur un détecteur et les télécommandes ne sont généralement pas requises. Certains détecteurs (comme ceux avec les chambres virtuelles) n'ont aucune caractéristique physique entraînant le lancement de génération de stimuli. La télécommande à infrarouge en option peut être utilisée pour lancer la procédure de test dans de telles situations.

Informations Générales sur la Sécurité

ATTENTION Référez-vous à votre Manuel d'Utilisateur et notez tous les avertissements et toutes les précautions avant d'utiliser le Testifire.

Le Testifire ne comporte aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Ne le démontez pas. Référez-vous au manuel pour avoir des informations sur l'entretien et l'assistance.

detectortesters
testing technology from No Climb

No Climb Products Ltd
Edison House
163 Dixons Hill Road
Welham Green
Hertfordshire AL9 7JE
United Kingdom

Tel: +44 (0) 1707 282 760
Fax: +44 (0) 1707 282 777

info@detectortesters.com

As our policy is one of continuous improvement, details of products described within this publication are subject to change without notice. All information provided here is believed to be correct at the time of going to press. Every effort has been made to ensure the accuracy of information which is provided in good faith but nothing contained herein is intended to incorporate any representation or warranty, either express or implied or to form the basis of any legal relations between the parties hereto, additional to or in lieu of such as may be applicable to a contract of sale or purchase.